

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Институт востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Курсовая работа по направлению БЗ.В.6

Направление подготовки: 032100.62 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Языки и литература стран Азии и Африки (Турецкий язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Шафигуллина Л.Ш.

Рецензент(ы):

Тузлу А.М.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Гилязов И. А.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Институт востоковедения):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2015

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Шафигуллина Л.Ш. кафедра татароведения и тюркологии отделение Институт востоковедения , LSShafigullina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Курсовая работа имеет целью:

- сформировать навыки исследовательской работы: определение объекта и предмета исследования, постановка целей и задач, умение организовать информационный поиск, анализировать, обобщать, делать выводы;
- научиться применять полученные знания и умения в процессе теоретической и практической деятельности в области филологии;
- научить студента применять полученные теоретические знания для решения практических задач.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.В.6 Профессиональный" основной образовательной программы 032100.62 Востоковедение и африканистика и относится к вариативной части. Осваивается на 3 курсе, 5, 6 семестры.

Курсовая работа (КР) является одним из важнейших видов учебной и научно-исследовательской работы студента. Выполнение КР предусмотрено учебным планом подготовки бакалавров и является обязательным для всех студентов. Написание студентами курсовых работ способствует более углубленному изучению предмета и служит проверкой глубины и прочности знаний.

Данная дисциплина входит в раздел "Б.3 В6.(Профессиональный цикл) ФГОС-3 по направлению подготовки ВПО 032100.62 - "Востоковедение и африканистика".

Освоение данной дисциплины является необходимым для написания дипломной работы; в возможности использовать результаты исследования на теоретических и практических занятиях, вид и дисциплинарная принадлежность которых указывается точно, например, лекции, семинары, спецкурсы по лексикологии и стилистике турецкого языка, теории перевода, практические занятия по языку и переводу и т. д. для освоения дисциплины "Теория и практика перевода". При освоении данной дисциплины необходимы базовые "входные" знания по "Общему языкознанию" и "Грамматике турецкого языка".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	владеть способностью и готовностью к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания.
ОК-16 (общекультурные компетенции)	владеть способностью понимать культуру социальных отношений, критически переосмысливать свой социальный опыт, готовностью уважительно относиться к историческому наследию и культурным традициям.
ОК-3 (общекультурные компетенции)	владеть способностью приобретать новые знания, используя современные образовательные и информационные технологии.

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	владеть способностью собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам.
ОК-5 (общекультурные компетенции)	владеть способностью использовать в профессиональной и познавательной деятельности элементарные навыки работы с компьютером.
ОК-8 (общекультурные компетенции)	владеть способностью использовать навыки работы с информацией из различных источников для решения профессиональных задач.
ПК-1 (профессиональные компетенции)	владеть теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы.
ПК-11 (профессиональные компетенции)	уметь излагать и критически анализировать массив данных на восточном языке и представлять результаты исследований.
ПК-14-14 (профессиональные компетенции)	владеть информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), пониманием роли религиозных и религиозно-этических учений в становлении и функционировании общественных институтов, умением учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур.
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью применять знание цивилизационных особенностей регионов, составляющих афро-азиатский мир.
ПК-3 (профессиональные компетенции)	владеть способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.
ПК-7 (профессиональные компетенции)	уметь создавать базы данных по основным группам востоковедных исследований.
ПК-8 (профессиональные компетенции)	уметь обрабатывать массивы статистическо-экономических данных и использовать полученные результаты в практической работе.

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- знать основные методы сбора и анализа материала по теме;

2. должен уметь:

- оформить курсовую работу;

- изложить современное состояние исследуемого вопроса в лице обзора литературы;

- собрать и проанализировать необходимый материал;

- на основании изучения литературы и анализа практических примеров сделать выводы и заключение.

3. должен владеть:

В процессе работы над курсовой студент должен владеть письменной формой научной речи, конкретными методами изучения филологии.

Это дает ему навыки самостоятельной исследовательской деятельности, которые значимы и в более общем плане: именно они активно способствуют развитию свободного, независимого и здравого мышления.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

показать:

- умение теоретически мыслить по лингвистической проблематике;
- умение проводить самостоятельное конкретное лингвистическое исследование;
- умение последовательно излагать этапы и результаты научных исследований письменно;
- умение оформлять научные исследования в виде самостоятельной работы.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует в 5 семестре; зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Общие положения 1.Курсовая работа	5	1-2	0	2	0	отчет
2.	Тема 2. 2. Порядок написания курсовой работы	5	2-3	0	0	0	отчет
3.	Тема 3. 3. Сбор материала и его обработка.	5	3-4	0	0	0	отчет

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. 4. Требования к написанию курсовой работы.	5	4-5	0	0	0	отчет
5.	Тема 5. 5. Оформление текста курсовой работы.	5	5-6	0	0	0	отчет
6.	Тема 6. 6. Тематика курсовой работы.	6	6-7	0	2	0	отчет
7.	Тема 7. 7. Процедура защиты курсовой работы.	6	7-8	0	0	0	отчет
8.	Тема 8. 8. Представление и защита курсовой работы.	6	8-9	0	0	0	отчет
9.	Тема 9. 9. Порядок защиты.	6	9-10	0	0	0	отчет
10.	Тема 10. 10. Список литературы.	6	10-11	0	0	0	отчет
11.	Тема 11. 11. Приложения	6	11-12	0	0	0	отчет
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	зачет
	Итого			0	4	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Общие положения 1. Курсовая работа

практическое занятие (2 часа(ов)):

Общие положения курсовой работы по филологии. Предмет, цели и задачи.

Тема 2. 2. Порядок написания курсовой работы

Тема 3. 3. Сбор материала и его обработка.

Тема 4. 4. Требования к написанию курсовой работы.

Тема 5. 5. Оформление текста курсовой работы.

Тема 6. 6. Тематика курсовой работы.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Тематика курсовой работы.

Тема 7. 7. Процедура защиты курсовой работы.

Тема 8. 8. Представление и защита курсовой работы.

Тема 9. 9. Порядок защиты.

Тема 10. 10. Список литературы.

Тема 11. 11. Приложения

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Общие положения 1.Курсовая работа	5	1-2	подготовка к отчету	6	отчет
2.	Тема 2. 2. Порядок написания курсовой работы	5	2-3	подготовка к отчету	6	отчет
3.	Тема 3. 3. Сбор материала и его обработка.	5	3-4	подготовка к отчету	6	отчет
4.	Тема 4. 4. Требования к написанию курсовой работы.	5	4-5	подготовка к отчету	8	отчет
5.	Тема 5. 5. Оформление текста курсовой работы.	5	5-6	подготовка к отчету	8	отчет
6.	Тема 6. 6. Тематика курсовой работы.	6	6-7	подготовка к отчету	4	отчет
7.	Тема 7. 7. Процедура защиты курсовой работы.	6	7-8	подготовка к отчету	6	отчет
8.	Тема 8. 8. Представление и защита курсовой работы.	6	8-9	подготовка к отчету	6	отчет
9.	Тема 9. 9. Порядок защиты.	6	9-10	подготовка к отчету	6	отчет
10.	Тема 10. 10. Список литературы.	6	10-11	подготовка к отчету	6	отчет
11.	Тема 11. 11. Приложения	6	11-12	подготовка к отчету	6	отчет
	Итого				68	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Курсовая работа в основном носить самостоятельный, а не компилятивный характер. Результаты исследования должны являться известным вкладом автора в тот или иной научный аспект филологии. Одно из основных качеств курсовой работы - наглядность. По возможности работа должна содержать схемы, таблицы и обязательно достаточное количество примеров, иллюстрирующих основные положения работы. В связи с этим используются методические материалы и учебники, научная литература (источники) по филологии по теме, библиографические указатели и каталоги, интернет - ресурсы.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Общие положения 1.Курсовая работа

отчет , примерные вопросы:

Общие положения курсовой работы по филологии. Предмет, цели и задачи.

Тема 2. 2. Порядок написания курсовой работы

отчет , примерные вопросы:

В ходе выполнения курсовой работы студент обязан: - посещать консультации научного руководителя в соответствии с графиком; - регулярно отчитываться перед научным руководителем о выполнении соответствующих этапов работы; - изучить литературу (источники) по теме, пользуясь библиографическим указателем и каталогом, сетью Интернет; - знать основные методы сбора и анализа материала по теме; - собрать и проанализировать необходимый материал; - изложить современное состояние исследуемого вопроса в вице обзора литературы.

Тема 3. 3. Сбор материала и его обработка.

отчет , примерные вопросы:

На основании выбранной темы исследования студент совместно с преподавателем уточняет цель, задачи и методы исследования, определяет направления поиска литературы по теме (разделы систематического каталога, Интернет-сайты и т.п.), выясняет способы сбора материала и основные процедуры его обработки.

Тема 4. 4. Требования к написанию курсовой работы.

отчет , примерные вопросы:

Курсовая работа содержит следующие разделы: - титульный лист; - оглавление (содержание); - введение; - основная часть; - заключение; - список использованных источников и литературы; - приложения (при необходимости).

Тема 5. 5. Оформление текста курсовой работы.

отчет , примерные вопросы:

1. Общий объем курсовой работы должен составлять 25-35 страниц, не считая списка использованных источников и приложений. 2. Текст должен располагаться на одной стороне стандартного листа А 4 (210x297) через 1,5 межстрочных интервала. Рекомендуется использовать шрифт 14, Times New Roman. 3. Размер полей: левое поле 30 мм; правое поле 15 мм; верхнее и нижнее поля 20 мм. 4. Все страницы имеют сквозную нумерацию, включая иллюстрации и приложение. Страницы нумеруются арабскими цифрами, которые ставятся в правом углу внизу страницы.

Тема 6. 6. Тематика курсовой работы.

отчет , примерные вопросы:

Кафедрой тюркологии по филологии предлагаются темы по следующим разделам дисциплины: "Лексикология", "Фразеология", "Теоретическая грамматика", "Стилистика", "Морфология", "Синтаксис", "Сравнительное языкознание".

Тема 7. 7. Процедура защиты курсовой работы.

отчет , примерные вопросы:

Законченная курсовая работа сдается на кафедру не позднее, чем за две недели до защиты. Защита курсовой работы назначается заведующим кафедрой.

Тема 8. 8. Представление и защита курсовой работы.

отчет , примерные вопросы:

Курсовая работа оценивается следующим образом: "отлично", "хорошо", "удовлетворительно", "неудовлетворительно". Оценка выставляется на основании защиты курсовой работы.

Тема 9. 9. Порядок защиты.

отчет , примерные вопросы:

1. Выступление студента, выполнившего курсовую работу. Длительность выступления: 5-10 мин. 2. Вопросы к автору курсовой работы и ответы на них студента. 3. Выступление научного руководителя - не более 2-х мин. 4. Выступления присутствующих. 5. Заключение председательствующего (заведующий кафедрой или преподаватель, отвечающий за дисциплину), в котором отмечаются достоинства работы, и ставится оценка.

Тема 10. 10. Список литературы.

отчет , примерные вопросы:

Основная литература: 1. Актуальные направления современной лингвистики: Тезисы конференции молодых научных сотрудников и аспирантов / Отв. ред. В.Н. Телия. - М.: Изд-во Москов. гос. ин-та иностр. языков им. М. Тореза, 2007. - 134 с. Дополнительная литература: 1. Апресян, Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимичные средства языка / Ю.Д. Апресян. - М.: Школа ?Языки русской культуры?, 2005. - С.181.

Тема 11. 11. Приложения

отчет , примерные вопросы:

Используются приложения (при необходимости).

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Примерные темы курсовых работ по филологии:

1. Масдары в турецком языке;
2. Способы выражения условного периода в турецком языке;
3. Местоимения как особый класс в турецком и английском языках;
4. Семантическая характеристика турецких местоимений;
5. Заимствованная лексика в турецком языке;
6. Категория числа имен существительных в турецком языке;
7. Словообразовательные аффиксы в турецком языке;
8. Семантика падежных форм в турецком языке;
9. Простое именное предложение в турецком языке;
10. Турецкие личные местоимения в сравнении с другими языками огузской группы.

7.1. Основная литература:

1. Чурилина, Л. Н. Актуальные проблемы современной лингвистики [Электронный ресурс] : учеб. пособие / сост. Л. Н. Чурилина. ? 6-е изд., стереотип. ? М. : Флинта : Наука, 2011. ? 416 с. - ISBN 978-5-89349-892-9 (Флинта), ISBN 978-5-02-033353-6 (Наука)
2. Романова, Н. Н. Стилистика и стили [Электронный ресурс] : учеб. пособие; слов. / Н. Н. Романова, А. В. Филиппов. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 416 с. - ISBN 978-5-89349-842-4.
3. Салимова, Д. А. Двухязычие и перевод: теория и опыт исследования [Электронный ресурс] : монография / Д. А. Салимова, А. А. Тимерханов. ? М. : Флинта : Наука, 2012. ? 280 с. - ISBN 978-5-9765-1446-1 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037795-0 (Наука)
4. Актуальные направления современной лингвистики: Тезисы конференции молодых научных сотрудников и аспирантов / Отв. ред. В.Н. Телия. - М.: Изд-во Москов. гос. ин-та иностр. языков им. М. Тореза, 2007. - 134 с.
- 5.3. Бодуэн де Куртенэ, И.А. Очерки по истории языкознания или лингвистики (глоттологии) / И.А. Бодуэн де Куртенэ // Теория и история языкознания. - М: Просвещение, 2004. - Вып. 2. - С.101-291.
- 6.6. Дейк, Т.А. ван. Язык, познание, коммуникация / ван Дейк Т.А. - М.: Прогресс, 2007. - 310 с.

7.2. Дополнительная литература:

1. Демьянков, В.З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода / В.З. Демьянков // Вопросы языкознания. - М.: Наука, 2004. - ? 4. - С.3-33.
2. Карасик, В.И. Базовые характеристики лингвокультурных концептов [Текст] Т.1 / В.И. Карасик // Антология концептов / Под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. - Волгоград: Парадигма, 2005. - С.13-15.

7.3. Интернет-ресурсы:

Türkçe öğretimi - <http://w2.anadolu.edu.tr/aos/kitap/IOLTP/2277/unite01.pdf>

Как написать курсовую/дипломную работу по лингвистике? - <http://philology.by/page/kursovaaya>

Методические рекомендации по написанию курсовых работ -

<http://www.bestreferat.ru/referat-188100.html>

Методичка по курсовым работам - <http://www.vipeducation.ru/met7.php>

Положение о написании и защите курсовых работ по филологии и лингвистике -

<http://cito-web.yspu.org/link1/metod/met5/node20.html>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Курсовая работа по направлению" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

1. Аудитория с мультимедийным проектором, компьютером и интерактивной доской.
2. Тюркологический центр со спутниковым телевидением и литературой на турецком языке.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032100.62 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки Языки и литература стран Азии и Африки (Турецкий язык) .

Автор(ы):

Шафигуллина Л.Ш. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Тузлу А.М. _____

"__" _____ 201__ г.